

## Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri

Nom

Mutamashakiro

Origine

Kibungu

Chefferie

Ruvankari

Territoire

Ruhengeri

Profession

Contracté

N° du R.E.

5621

Formule dactyloscopique

Arrêté le

27-2-52

Condamné le

27-2-52 à

4 mois S.P.P.

5 ans S.P.S. ou 100 frs 17m.

4 ans C.P.C. ou 40 frs F.I.

1/4 de peine

Sorti le

26-6-52 ou 26-7-52 ou 26-8-52

Transféré le

Rapatrié le

Expulsé le

Décédé le

LE GARDIEN,

C. O. T. T.

Ruhengeri



9733

R. Ecou no. 5621R. M. P. No. 23/NEV

R. P. A. No. ....

**Libération conditionnelle.**

Bulletin de renseignement d. u. .... nommé (1) .... NTAMASHAKIRO fils de Rwabakara (eu)  
et de Nyiraguba (eu) originaire de Kimongi s/ chef Serufizi  
Chefferie Rwankeri Territoire Rubengeri

Tribunal ou conseil de guerre qui a prononcé la sentence	<u>Tribunal de Police de Rubengeri</u>
Date du jugement	<u>27-2-52</u>
Motif de la condamnation	<u>désertion et abus de confiance</u>
Durée de la servitude pénale principale	<u>4 mois</u>
Date de l'entrée en détention (Détention préventive ou exécution du jugement)	<u>27-2-52</u>
Décision de la juridiction d'appel	
Date du jugement d'appel	
Epoque à laquelle le condamné peut bénéficier de la libération conditionnelle (2)	<u>28-5-52</u>
Date d'expiration de la peine	<u>26-6-52</u>

Résumé des circonstances de l'infraction. — Appréciation de sa gravité et renseignements du parquet concernant les antécédents du condamné, sa moralité, sa situation, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille, ses ressources, etc...

Avis en ce qui concerne la libération conditionnelle.

L'Officier du Ministère Public,

1. Nom, prénoms, profession, lieu de naissance, sexe.

2. Quand il a subi le quart de sa peine, si le quart dépasse trois mois. — Après trois mois dans les cas contraires.  
Après cinq ans, si la peine est perpétuelle,

Observations du gardien de la prison sur :

1<sup>o</sup> la conduite.

2<sup>o</sup> le caractère.

3<sup>o</sup> les dispositions morales du détenu.

Renseignements divers à fournir par l'autorité administrative et militaire :

---

Renseignements complémentaires à donner par le Conseiller Juridique :

Résidence d u Ruanda  
Prison de Ruhengeri

N° ..... R. E. 5621  
R. M. P. N° 23/NEK

FICHE DU DÉTENU : YTAMASHAKIRO

Originaire de la chefferie Rusan Keri

Territoire Ruhengeri

Résidence ou district Ruanda

Condamné le 27/2/52, par Tribunal de Police

à 4 mois S.P.P. + 100 francs amende S.P.S. + 24 fr. T. ou 4 mo. P.C.

du chef de l'insertion et abus de confiance

Renseignements divers :

( moralité — amendement — situation familiale )

Tournez s'il vous plaît.





# Billet d'élargissement.

Le nommé NTAMASHAKIRO  
fils de Mwaka (ou), et de Mwazuka (ou)  
Chefferie Mwankori, sous-chefferie Serufigi  
colline Kimani, race muhutu  
territoire de Rukengeri  
condamné par le Tribunal de Police de Rukengeri  
en date du 27/2/52  
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 4 mois  
de servitude pénale subsidiaire de -  
a ( ou le ) contrainte - par corps de -

Rukengeri, le 26/6/ 1952

Le Gardien de Prison,

*Pour reception conforme*  
*M. Willem*  
*27/6/52*

*P.O. Hlas*  
*ccp*

RÉQUISITION

N° du Rôle 23/NEV

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJANI Samuel, gardien de la prison de

Ruhengeri de maintenir en détention le nommé: NYAMASHAKIRO

fils de Rwuhaka (ex) et de Gyazuba (ex)

originaire de Heimongi, chefferie de Rusukeri

Territoire de Ruhengeri, District de Ruanda

condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 22-2-52

à 4 mois de servitude pénale principale;

à 20 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 100 frs

dans le délai de 4 mois;

à 4 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs

montant des frais du procès, dans le délai de 4 mois

A Ruhengeri, le 22 - 2 - 1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 22 - 2 - 52

N° R. E. 5621

# Billet d'élargissement.

Le nommé NTAMASHAKIRO  
fils de Burubaka (ex), et de Nyirazuba (ex)  
Chefferie Burankeri, sous-chefferie Serufigi  
colline Simonyi, race mukutu  
territoire de Ruhengeri  
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri  
en date du 27/2/52  
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 4 mois  
de servitude pénale subsidiaire de -  
a ( ou le ) contrainte - par corps de -

Ruhengeri, le 26/6/ 1952

Le Gardien de Prison,

P. O. [Signature]

Pour reception conforme  
Mr Willems.